

The Mysteries, Misconceptions & the Truth of Regeneration

重生的

奧秘、誤解和
真理



John
約翰福音
3:1-16

約翰福音 第三章

- 1 有一個法利賽人，名叫尼哥底母，是猶太人的官。
- 2 這人夜裏來見耶穌，說：「拉比，我們知道你是由神那裏來作師傅的；因為你所行的神蹟，若沒有神同在，無人能行。」
- 3 耶穌回答說：「我實實在在地告訴你，人若不重生，就不能見神的國。」
- 4 尼哥底母說：「人已經老了，如何能重生呢？豈能再進母腹生出來嗎？」
- 5 耶穌說：「我實實在在地告訴你，人若不是從水和聖靈生的，就不能進神的國。
- 6 從肉身生的就是肉身；從靈生的就是靈。
- 7 我說：『你們必須重生』，你不要以為希奇。
- 8 風隨着意思吹，你聽見風的響聲，卻不曉得從哪裏來，往哪裏去；凡從聖靈生的，也是如此。」



約翰福音 第三章

- 9 尼哥底母問他說：「怎能有這事呢？」
- 10 耶穌回答說：「你是以色列人的先生，還不明白這事嗎？」
- 11 我實實在在地告訴你，我們所說的是我們知道的；我們所見證的是我們見過的；你們卻不領受我們的見證。
- 12 我對你們說地上的事，你們尚且不信，若說天上的事，如何能信呢？」
- 13 除了從天降下、仍舊在天的人子，沒有人升過天。
- 14 摩西在曠野怎樣舉蛇，人子也必照樣被舉起來，
- 15 叫一切信他的都得永生。
- 16 「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不致滅亡，反得永生。」

John 3: 1-16



¹ Now there was a man of the Pharisees, named Nicodemus, a ruler of the Jews;

² this man came to Jesus at night and said to Him, “Rabbi, we know that You have come from God *as* a teacher; for no one can do these signs that You do unless God is with him.”

³ Jesus responded and said to him, “Truly, truly, I say to you, unless someone is born again he cannot see the kingdom of God”

⁴ Nicodemus *said to Him, “How can a person be born when he is old? He cannot enter his mother’s womb a second time and be born, can he?”

⁵ Jesus answered, “Truly, truly, I say to you, unless someone is born of water and *the* Spirit, he cannot enter the kingdom of God.

⁶ That which has been born of the flesh is flesh, and that which has been born of the Spirit is spirit.

⁷ Do not be amazed that I said to you, ‘You must be born again.’

⁸ The wind blows where it wishes, and you hear the sound of it, but you do not know where it is coming from and where it is going; so is everyone who has been born of the Spirit.”

John 3: 1-16

⁹ Nicodemus responded and said to Him, “How can these things be?”

¹⁰ Jesus answered and said to him, “You are the teacher of Israel, and *yet* you do not understand these things?

¹¹ Truly, truly, I say to you, we speak of what we know and testify of what we have seen, and you *people* do not accept our testimony.

¹² If I told you earthly things and you do not believe, how will you believe if I tell you heavenly things?

¹³ No one has ascended into heaven, except He who descended from heaven: the Son of Man.

¹⁴ And just as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up,

¹⁵ so that everyone who believes will have eternal life in Him.

¹⁶ “For God so loved the world, that He gave His only Son, so that everyone who believes in Him will not perish, but have eternal life.

The Most Popular and Important Verse in the Bible

聖經中最受歡迎和最重要的經文

"For God so loved the world that he gave his only begotten Son, that whoever believes in Him shall not perish but have eternal life.

神愛世人、甚至將他的獨生子賜給他們、叫一切信他的、不至滅亡、反得永生。

John 3:16 has been preached and quoted all the time. Yet this verse was often taken out of context.

What is the context of John 3:16?

Very few people bother to find out.

The context is a dialogue between Jesus and a man named Nicodemus on the subject of regeneration (born again).

The Most Important Yet Often Neglected Passage in the Bible

聖經中最重要但常被忽略的經文

In contrast to John 3:16, the subject of regeneration is rarely studied, taught and preached and is often misunderstood.







Regeneration is a very important subject.

So important that :

- 1) This is the first teaching of Jesus in the Gospel of John
- 2) Jesus started the subject with very stern words (非常嚴厲的話) : “Truly, truly I say to you (I solemnly declare to you 我鄭重地告訴你), unless one is born again he cannot see the kingdom of God” & He said this 3 times.
- 3) In the dialogue, Jesus told Nicodemus he must first be born again, then pointed to him the way of salvation thru faith in the Son of Man. In other words, **regeneration precedes faith. Genuine saving faith only comes after one has been born again.**

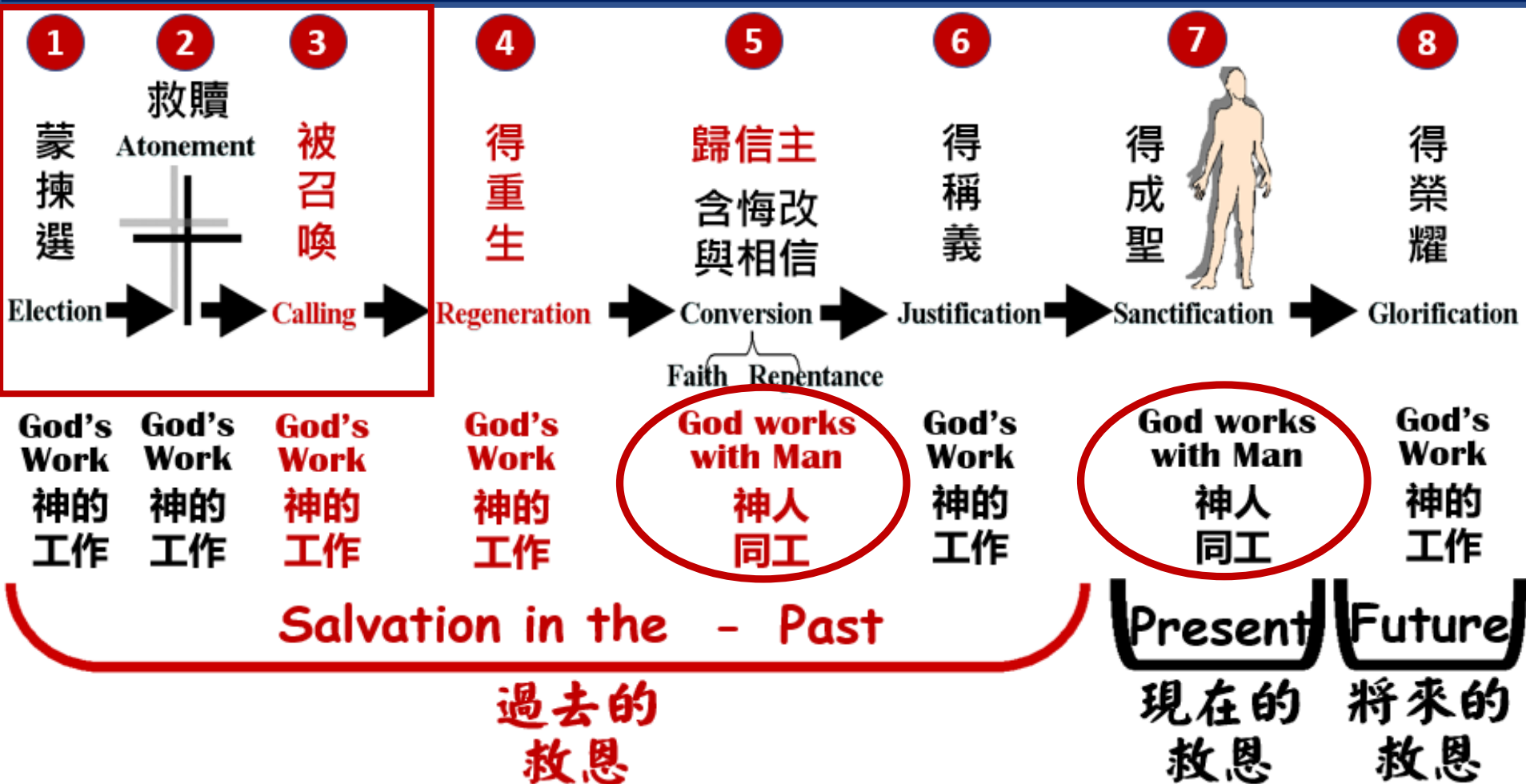
The Process of Salvation

救恩的過程

 <p>Past</p>	<p>1) The Beginning of Salvation</p> <p>A) Subjective Experience</p> <p>1 → i) Regeneration</p> <p>2 → ii) Conversion</p> <p> a) Repentance</p> <p> b) Faith</p> <p>B) Objective Facts</p> <p> Justification & Adoption</p>	<p>1) 救恩的開始</p> <p>A) 主觀的經歷</p> <p>1 → i) 重生</p> <p>2 → ii) 歸信</p> <p> a) 悔改</p> <p> b) 信主</p> <p>B) 客觀的事實</p> <p> 稱義, 作神兒女</p>	 <p>過去</p>
 <p>Present</p>	<p>2) The Continuation of Salvation</p> <p> Sanctification</p>	<p>2) 救恩的持續</p> <p> 成聖</p>	 <p>現在</p>
 <p>Future</p>	<p>3) The Completion of Salvation</p> <p> Glorification</p>	<p>3) 救恩的完成</p> <p> 得榮耀</p>	 <p>將來</p>

The Work and Process of God's Salvation

神拯救的工作與過程



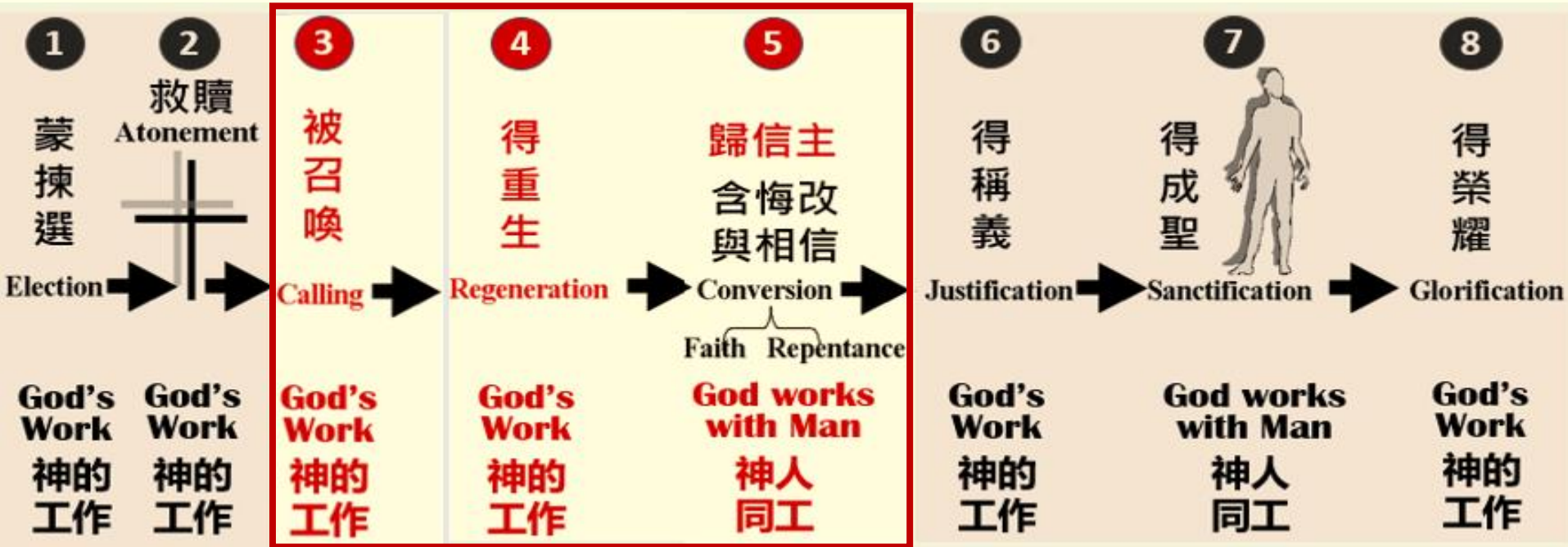
來源: 神學簿冊 - 救恩論 (Bible.org) 第 93 頁

Source: The Theology Notebook - Soteriology. P.93

The Theology Program, Bible.org, Copyright © 2004

The Work and Process of God's Salvation

神拯救的工作與過程



It is very important for us to know the whole program of God's salvation and the order of the salvation process.

Unfortunately the majority of Christians do not have the slightest idea of this other than faith & justification. And many don't even know that repentance is necessary for conversion. They think faith is all they need. Here in John 3:1-16, Jesus told Nicodemus, regeneration comes first and after that repentance and faith in Jesus Christ. We will elaborate more on this later.

What does it mean to be born again (or regenerated) ? 重生是什麼意思？

1 Regeneration is likened to a spiritual resurrection.

It is an act whereby God **impart a spiritual life** (Rom 6:23) into a spiritually dead person to make him alive (Eph 2:5) so that he can sense God, understand God, respond to God & receive salvation.

重生被比作屬靈的復活。重生是神**將屬靈生命輸入一個靈性死亡的人**(羅 6:23), 使他活過來(弗 2:5), 使他能感覺神, 能明白神, 能回應神 並接受救恩。

There is a misconception among some believers that human effort is involved in regeneration. But how can a dead person raise himself?

A famous evangelist made a mistake when he wrote a book titled "How to be Born Again". He had good intentions and offered good advice, but the concept is wrong and un-Biblical. God didn't give any instructions in the entire Bible on how one can be born again. Only God can give life to the dead thru regeneration



耶穌使拉撒路從死裡復活

Jesus raises Lazarus

What does it mean to be born again (or regenerated) ? 重生是什麼意思？



The gospel has no effect on a dead person since he is spiritually blind and cannot see the gospel light.

福音對一個死人是沒有作用的因為他是屬靈瞎眼的，無法看見福音的真光。

That's why Jesus said "Truly, truly I say to you, unless one is born again he cannot see the kingdom of God"

所以耶穌說“我實實在在的告訴你、人若不重生、就不能見神的國”

A person's spiritual senses must first be restored before he can respond to God and accept the gospel.



What does it mean to be born again (or regenerated) ?

重生是什麼意思？

2 Regeneration is a **brand new creation** (not renewal from something old 2 Cor. 5: 17; Eph 2:10) whereby God **impart His divine nature** into the newly created person (2 Pet 1:4; Eph 4:24)

重生是一個**全新的創造**（不是舊翻新）（林後 5：17；弗 2：10）
是**神把祂的本性放進這個新造的人裏面**（彼後 1：4；弗 4：24）

This is necessary because a person can only enjoy God and spiritual matters after he has been given a divine nature thru regeneration.



有份於神的本性

Partakers of the Divine Nature 2 Peter 彼得後書 1:4



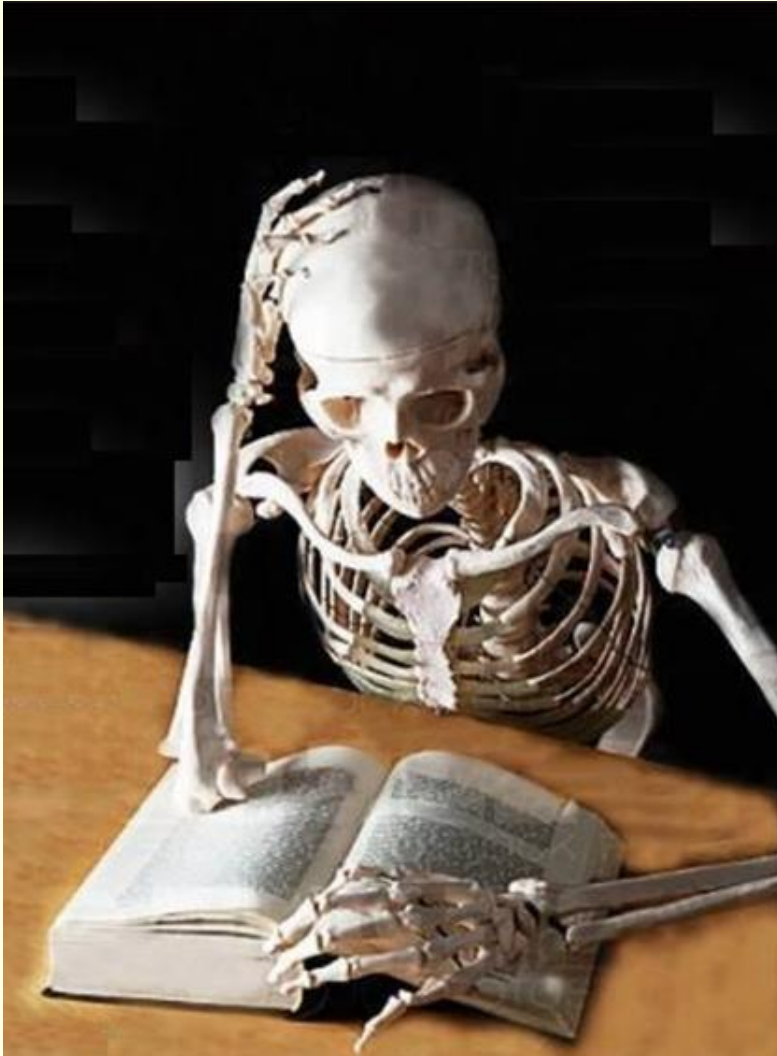
It should be mentioned that the newly created man co-exist with the old man (our original sinful nature, the flesh) until our salvation is complete, which is glorification. So even though we are imperfect outwardly, we no longer judge a person according to his flesh 我們從今以後不再按人的肉體認識人了 (2 Cor. 5:16) because there is a new creation inside made in the image of God.

The Nicodemus on the Outside 外面的尼哥底母

- 1) He was a man of the Pharisees, which is a “**very religious and zealous**” group who strictly observed the old testament laws + many man added traditions.
- 2) He was a member of Jewish ruling council (a member of the prestigious Sanhedrin 猶太公會成員), comparable to the U.S. Supreme Court justices. **Very powerful** person
- 3) He was the master teacher of Israel (John 3:10). He was the teacher of the teachers, the **most knowledgeable** person in the nation on the Bible. He is at the “top of the pile” (頂端聖經學者)
- 4) He was **very wealthy**. It was said that Nicodemus was among the richest in the society. Wealth was considered a blessing from God, so he was considered **a very spiritual person very blessed** by God.

The Nicodemus in the Inside 裡面的尼哥底母

But deep inside his mind, Nick knew he had problems.
He was a dead man



1) He knew he was just a hypocrite wearing a religious outfit.

2) He knew he was an outsider of the kingdom of God and he had no relationship with God, had no access to God and God was not with him.

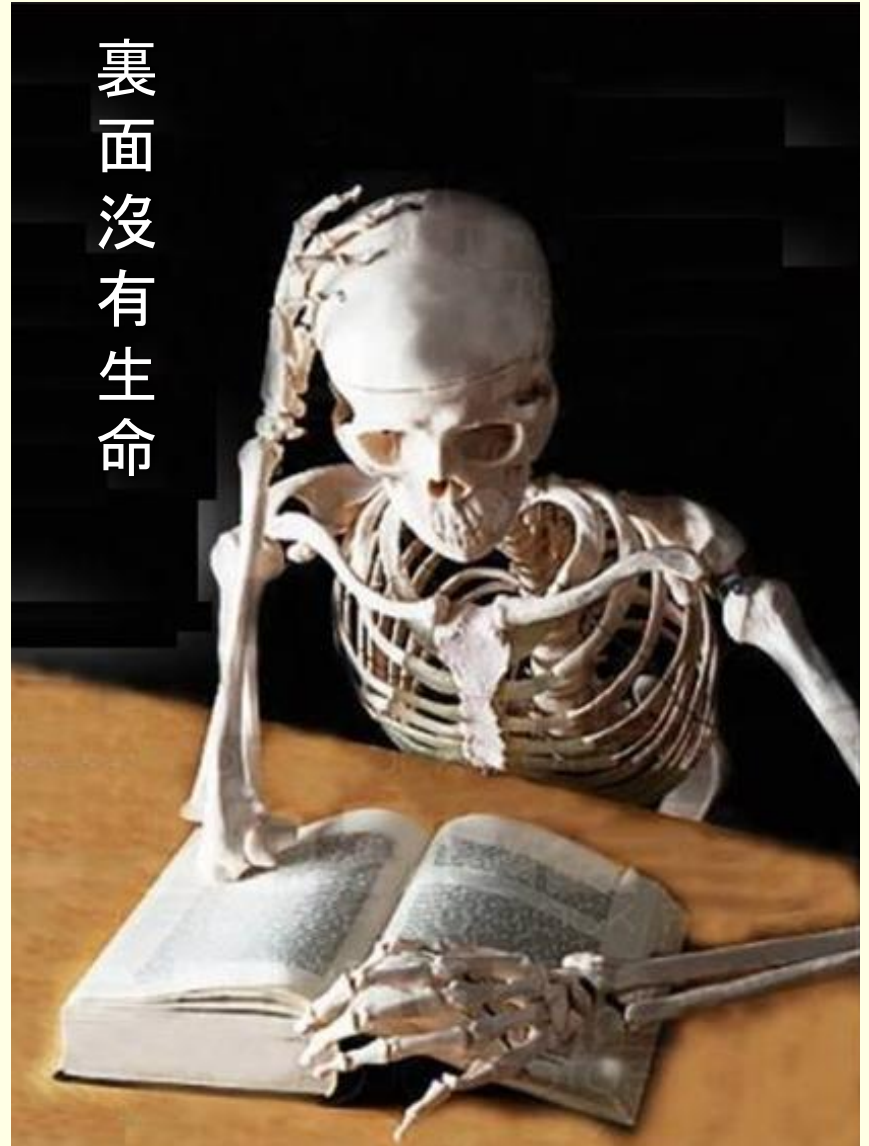
3) He had unanswered questions about God & His kingdom but he had no one to turn to for answers because there was no higher teacher than him.

Nicodemus – the outside vs. the inside
尼哥底母的裏外觀

外面道貌岸然



裏面沒有生命



Noble & Respectable Outside

A Dead Man Inside

Nicodemus Got Questions for Jesus

尼哥底母有問於耶穌

Nick & company carefully observed and analyzed Jesus' teachings and miracles. They came to these conclusions:

- 1) Jesus was a **higher teacher** from God, superior to Nicodemus. Therefore Jesus was someone Nick could turn to for his unanswered questions.
- 2) Jesus was a “man **from God** & God was with Him”, so Jesus has access to God.
- 3) Jesus had **insider knowledge** of God's kingdom.

These were the reasons that prompted Nicodemus to pay a secret night visit to Jesus .



God's Drawing (Calling)

神的召喚

Jesus said: "No one can come to me unless the Father who sent me draws him" 耶穌說：“若不是差我來的父吸引人、就沒有能到我這裡來的” (約 John 6:44)

Nicodemus went to see Jesus at night. In reality he was drawn by God to come to Jesus



Similarly, the Samaritan woman went to Jacob's well to draw "dead" water. In reality she was drawn by God to meet Jesus, the source of living water. (John 4:6-7)

Jesus' Dialogue with Nicodemus

耶穌與尼哥底母的對話

There were **3 rounds** of **Q & A** in Nicodemus' dialogue with Jesus.



Nicodemus' questions:

Question # 1: "How can I enter God's presence & have a relationship with Him?"

Question # 2: How can one be born again?

Question # 3: How can the new birth possibly happen?

The 1st. Round of Q & A with Jesus

與耶穌的第一輪問答

Nicodemus didn't have the chance to ask his first question before Jesus gave him the answer. At the end of the previous chapter (John 2:25) it said Jesus knew what was in people's mind. So Jesus didn't need to hear Nicodemus' questions. Jesus knew the questions and he already have the answers. Jesus was doing this to give Nick a hint of His deity (i.e. He is omniscient 祂是無所不知的神).

We can guess Nick's first question from Jesus' answer. He wanted to know "How he could enter God's presence & have a relationship with God (like Jesus) ?"

Jesus told Nick the first thing he needs is to be born again, and that is not an option. It is a very serious matter (3 X truly, truly).

Unfortunately, God's kingdom is in the spiritual realm and the only way to enter it is to be born spiritually into it. None of the things that Nick possesses: his Biblical knowledge, religious zeal, morality and prestigious social standing can help Nick to enter God's kingdom.

The 2nd. Round of Q & A with Jesus

與耶穌的第二輪問答

Secondly, Nick wanted to know How a person can be born again?

Jesus told him just as he needed an earthly parents to give him flesh & blood to be born physically, he would need spiritual parents to give him a spiritual life.

Jesus told Nick God's Spirit and "water" are the "spiritual parents" one needs to be born spiritually into God's kingdom.

And water doesn't refer to baptism as some argued, but to God's Word. God's Word is the "ingredient" or seed God uses to regenerate man.

"you have been born again through the living and enduring Word of God
你們蒙了重生、是藉著神活潑常存的道" (彼前 1 Peter 1:23)

"the Father .. chose to give us birth through the word of truth. 眾光之父.. 按自己的旨意、用真道生了我們" (James 雅各書 1:17-18)

God's Word & Spirit are the "purifying/cleansing agent" in spiritual birth.

"Christ cleansed the church by the washing of water with the Word"

"基督用水藉著道、把教會洗淨、成為聖潔" (弗 Ephesians 5:26)

"He saved us through the washing of rebirth and renewal by the Holy Spirit"

"祂救了我們.. 是藉著重生的洗、和聖靈的更新" (提多書 Titus 3:5)

The 2nd. Round of Q & A with Jesus

與耶穌的第二輪問答

Nicodemus appeared to be skeptical of the spiritual birth Jesus was talking about. It seemed too mystical to him.

Indeed God's work of creation is full of wonder and mystery. For example, the universe, the nature, all forms of lives and especially the human life, they are full of wonder & mystery. The Psalmist said: "I am fearfully and wonderfully made; your works are wonderful. 因我受造奇妙可畏。你的作為奇妙" (Psalm 詩 139: 14). Can you imagine how much more mysterious and wonderful is a spiritual life and its creation (birth)?

Furthermore, the Holy Spirit is a mysterious person in the Godhead and He always works in a very mysterious way that make people wonder.

Jesus compared the Holy Spirit to the wind, He cannot be seen, but one can feel His presence and see the effect. He is sovereign and can not be summoned or controlled. One cannot tell where He comes from and where He is going.

So the regenerating work of the Holy Spirit is full of mystery and incomprehensible. Nick, don't marvel, just believe

The 3rd. Round of Q & A with Jesus

與耶穌的第三輪問答

Thirdly, Nicodemus wondered **how** regeneration **can** happen and **how does** it happen?

Jesus told Nick He was telling him the truth about regeneration from what He sees & what He knows in the spiritual realm. Only the Son of Man (Jesus himself) has this knowledge because He came from heaven. Jesus attributed Nick's inability to understand to his unbelief. Nick needs to believe first, then he will understand (Heb. 來 11:1,3), but not the other way around.

As for **how** regeneration happen: the **Spirit of God** applies the **Word of God's** (the seed of life) into the dead spirit of a man, and quicken it (i.e. bring it to life) (Ez. 結37: 1-13; John 約 6: 53, 63).

Jesus said: "Truly, truly, I say to you, an hour is coming, and is now here, when the dead will hear the voice of the Son of God, and those who hear will be made alive".

耶穌說：“我實實在在地告訴你們，時候將到，現在就是了，死人要聽見神兒子的聲音，聽見的人就要活了 (John 約5:25)

Misconceptions & Truth Regarding Regeneration

關於重生的誤解和真理

Regeneration, being a mysterious matter, causes many confusions and misconceptions among believers, even among theologians.

Misconception 誤解	Biblical Truth 聖經真理
<p>Born again means turning over a new leaf in life 重生就是革面洗心，重新造人</p>	<p>It is the impartation of a divine life by God to a spiritually dead person 重生是神將祂的生命輸入一個死人裏面</p>
<p>Regeneration is the result of my decision and action. 重生是出於我的決定和行動</p>	<p>The Triune God did something to regenerate a person. The Father's will, the Son's Word and the Spirit's quickening. 三一的神同工使人重生。是聖父的旨意、聖子的話和聖靈的運作叫人活過來</p>
<p>Repentance and faith results in being born again. 悔改與相信導致重生</p>	<p>Regeneration precedes faith and repentance. 重生先於悔改和相信</p>

Regeneration Precedes Faith ? 重生在信心之前？

I realize you may not agree with me on the last point :

Regeneration Precedes Faith.

This seems like a revolutionary concept for many believers.

I have researched many references and I am convinced this view point is Biblical and correct. God has also provided me with some very powerful supporting arguments from authoritative and trustworthy theologians, Bible scholars and pastors.

I am going to show you three short video clips, totaling about 10 minutes. Please watch and listen carefully.

You may review the contents of these videos and today's sermon on our church website afterwards.

Regeneration Precedes Faith

重生在信心之前

R. C. Sproul

神學家 史普羅



https://www.youtube.com/watch?v=H_awbd09nMA

In this short video, renowned Reformed theologian R. C. Sproul explains why regeneration precedes faith. 在這個短視頻裡，著名改革宗神學家史普羅解釋改革宗相信「重生」在「信心」之前的觀點

Transcript:

Luther said, “justification is by faith alone, but not by faith that is alone,” and then he went on to say, “the faith that justifies is a ‘fides viva’ ; a living faith, a faith that is alive.”

Where does that faith come from?

And this question probably more than any other is what defines the essence of reformed theology.

If there's one phrase that captures the essence of reformed theology, it is the little phrase, regeneration precedes faith.

That is, the power of faith, the power of believing, is a result not of an act of our will independently, but it is the fruit of God's sovereign act of changing the disposition of our hearts and giving to us the gift of faith.

Transcript of R. C. Sproul's Video Clip

神學家 史普羅在視頻 中發言的文字記錄

神學家 史普羅在視頻中發言的文字記錄:

馬丁路德說：「唯獨因信稱義，但並不是因著一個孤立的信心」。他接著說：「使人稱義的信心，是一個活的信心 (fides viva)，一個生氣勃勃的信心，一個有生命氣息的信心。」


這種信心從何而來的呢？這個問題可能比任何其他問題更能表明歸正神學的精髓。如果要用一句簡短的話，來歸納歸正神學的精髓，這句話就會是「重生」先於「信心」。

意思就是，信心的能力，相信的能力，並不是我們獨立意志的結果，而唯獨是神的那種，可以改變人敗壞之心性的主權，所結的果子，（也就是說，神的主權使我們產生能相信的能力，這就是重生），並將信心作為禮物賜給我們。

「你們得救是本乎恩、也因著信、這並不是出於自己、乃是 神所賜的、也不是出於行為、免得有人自誇。」(以弗所書 2:8-9)

Q&A with John MacArthur
**Does Regeneration
Precede Faith ?**

**有問於麥克阿瑟牧師
「重生」先於「信心」嗎？**

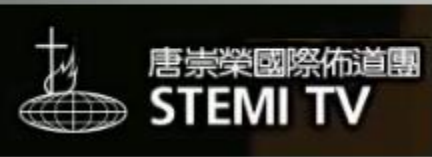


我的問題是：你相信「重生」先於「信心」，
還是「信心」先於「重生」呢？為甚麼？

<https://www.youtube.com/watch?v=BS5RqqKqyOM>

Regeneration Precedes
Repentance

重生在悔改之前



<https://www.youtube.com/watch?v=g9l-GzvspZc>

為什麼是
先重生，後悔改？

唐崇榮牧師

Rev. Stephen Tong

Next Step After Regeneration 重生後的下一步



God's Calling
神的召喚

Regeneration
重生

Conversion { 悔改 Repentance
歸信 } 相信 Faith

John 約 3:2

John 約 3:3-13

John 約 3:14-16

After explaining regeneration to Nicodemus, Jesus showed Nick the next step - conversion thru faith and repentance

There are 3 steps in conversion 歸信基督有三個步驟

- 1 Conviction** of sin thru illumination by the Holy Spirit
在聖靈光照下知罪、悔罪 (Numbers 民 21:6; 約 16:8-11)
- 2 Know** God has provided a salvation plan
知道神有赦罪拯救方法 (Numbers 民 21:8; Rom 約 3:14-15)
- 3 Believe & trust** the savior God sent
相信並倚靠神差來的救主 (Numbers 民 21:9; Rom 約 3:15-16)

What Happened to Nicodemus Afterwards?

尼哥底母後來怎麼樣呢？

Nicodemus had big obstacles that hindered him from believing what Jesus said about regeneration. Those obstacles were his religious root, his intellect & his self-righteousness. But Nicodemus made progress slowly afterwards.

Nicodemus started out very timid. He came to see Jesus under the night cover because he was afraid of other people's criticism. (John 約 3: 2)

Later Nicodemus took a bold stand to defend Jesus in the midst of the chief priest and Pharisees (在祭司長和法利賽人當中) (John 約 7: 50-52)

After the crucifixion of Jesus, when most of Jesus' disciples were very scared and had fled and deserted Jesus, Nicodemus took an extremely bold action in buying and bringing massive amount of myrrh and aloe which cost a lot, for preparing Jesus' body for burial. (John 約 19:39,40)

Legend said that after the resurrection of Jesus, Nicodemus was baptized and became a Christ follower. As a result he was deprived of all his job positions, his fortunes, properties & possessions. He & his family were reduced to living in poverty. But Nicodemus gained Christ & an eternal life.

Compared to the Samaritan woman, it took Nicodemus much longer time to be born again, to have his life changed. But ultimately he made it thru because he too, was drawn by the grace & will of the Father to Jesus Christ.

My Mother's Born Again Experience

我母親的重生經歷

While I was preparing this sermon, I accidentally discovered my mother's handwritten testimony. My mother was taken back home by the Lord 12 years ago. The testimony is about her born again experience. I find her testimony very consistent with the message I am preaching today. I believe this is one of the resources God gave me for this sermon.

在我準備講道的過程中，我無意中發現了我母親的親筆見證；媽媽十二年前被主接回天家了。見證是關於她重生的經歷。我發覺她的見證與我今天所傳講的信息非常吻合。我相信這是神給我這篇講道的資源之一。

My mother was born and raised in a Christian family. She is a third-generation Christian. She went to Christian schools until she finished high school. She has always attended Sunday worship, but in her own words: "I did not seek the Lord with sincerity in my heart. Occasionally I attended deeper life and revival meetings, and I would feel stirred up for a little while, but it was only temporary because there was no foundation".

My Mother's Born Again Experience

我母親的重生經歷

我媽媽在一個基督教家庭出生和長大。她是第三代基督徒。她上基督教學校直到高中畢業。她一直都有參加主日崇拜，但用她自己的話來說：“我沒有用心靈誠實去尋求主的面；遇到培靈或奮興會時，我也有過一時的興奮，但不過是暫時性的，沒有根基的”。

So, my mother lived a "Christian life" in that manner for decades. She said that she was "alive by name, but dead in reality".

媽媽這樣過了幾十年的“基督徒”生活。她說她“按名是活的，其實是死的。

Then in the summer of 1968, in an evening revival meeting, she wrote: "the Holy Spirit worked mightily on me. The Word of the Lord pierced my heart like a two-edged sword, His light let me see my sinfulness and indebtedness, and His love gave me forgiveness, freedom and peace inside."

直到1968年夏天，在一個晚上的聚會中，聖靈在我心中大大作工。主的話像兩刃的劍使我扎心，主的光使我看見自己的罪過和虧欠，主的愛使我感到釋放的自由和赦罪的平安。。

My Mother's Born Again Experience

我母親的重生經歷

“Since then my life has changed. The Bible that was not my interest became sweeter than honey. I was afraid to face God before, but now I delight in seeking Him. I was unclear about my Christian faith, but now I know whom I have believed. There was a big change in my perspective of people and things.”

從此我的生命有了改變。從前不感興趣的聖經成為比蜜甘甜。從前怕見神，現喜歡尋求祂。從前對信仰迷糊，現在知道所信的是誰。對人、對事的看法和衡量，與前相比，有著很大的差距。

“The Lord opened the eyes of a blind person like me, the Lord showed His mercy and kindness to a humble and unworthy person like me. I will sing praise to His name and magnify Him with thanksgiving.”

是主開了瞎子的眼睛，是主的憐憫和恩慈白白臨到卑微不配的人。我要以詩歌讚美神的名，以感謝稱祂為大。。

What Are Some of the Signs of Regeneration?

重生有什麼跡象？

There are **many signs**. These **3** are the most **basic & important ones**

1) Have you received a **new nature** that make you delight in God, in His Word and spiritual matters? Do you just come to church as a routine? For social gathering, programs & activities? Remember born again Christians are “**partakers of God’s Divine nature**”.

2) Has there been **growth** in you Christian life? in your relationship with God? Or has it been just stagnant? Bear in mind **life grows & multiplies** but **dead things don’t grow**.

3) Is there an **assurance** within you that you belong to God and have you ever heard an **inner voice of the Holy Spirit** that made you cry “Abba Father” to God? (Rom 羅 8:15-16). This is very important because **the Holy Spirit** dwells within a born again Christian. He is “**a seal, a deposit, a guarantee** from God” on our redemption. (Eph. 弗 1:13-14)

What Can You Do If You Have Not Been Born Again? 還沒有重生該怎麼辦？

1) You can **believe** God and **seek** Him. “And without faith it is impossible to please God, because anyone who comes to Him must **believe** that He is and that He rewards those who earnestly **seek** Him. 人非有信、就不能得神的喜悅。因為到神面前來的人、必須**信祂**是，且信祂賞賜那**尋求祂**的人。(Heb. 來11:6)

2) You can **be honest** with God and **admit** that you haven't been born again yet but you really want to be born again (honestly).

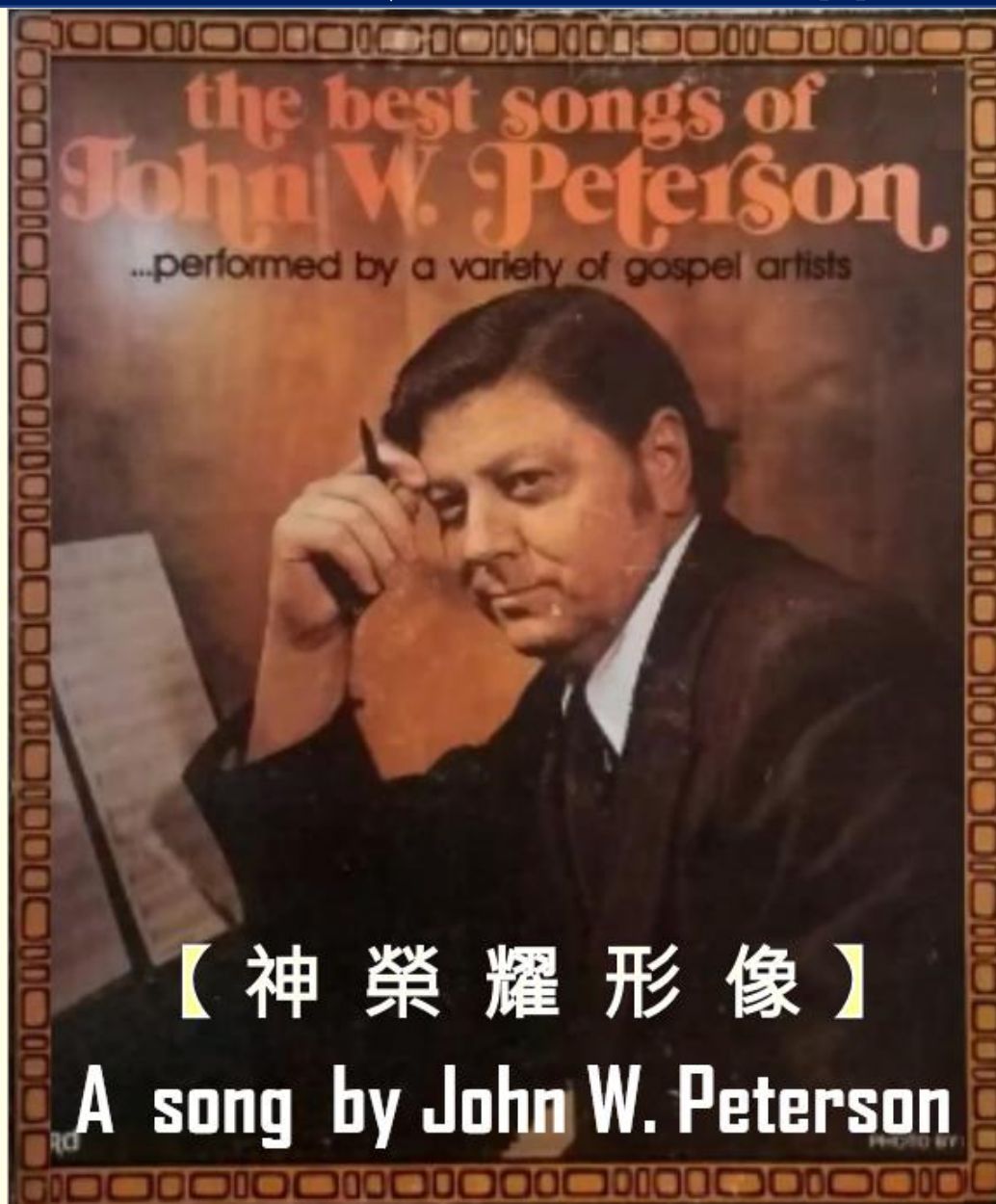
3) **Check** if there is any **obstacle** preventing the Holy Spirit's work to regenerate you (much like Nicodemus' obstacles). God loves to bring you into His kingdom because:

“For God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish but have eternal life.” (John 3:16)

“神愛世人、甚至將他的獨生子賜給他們、叫一切信他的、不至滅亡、反得永生” (約翰福音 3:16)

Response Song – In the Image of God

回應詩歌：神榮耀形像



**Martha Branham
Sings**

**IN THE
IMAGE
OF GOD**



**MADE
IN THE
IMAGE
OF GOD**

The Mysteries, Misconceptions & the Truth of Regeneration

重生的

奧秘、誤解和
真理



John
約翰福音
3:1-16

Maryland Gospel Church 馬利蘭福音教會 6-20-21